



SÓLLER

SABADO, 18 DE OCTUBRE DE 1986

SEMANARIO DE INFORMACION LOCAL

No.: 5.195. Precio: 40 Ptas.

Avui es tanquen els accessos a Sóller degut al "Ralli"

Avui vespre surt el «V Ralli Ciutat de Sóller» prova esportiva de reconeguda fama. La expectació és gran donat el nombre de bons pilots y màquines que aquest any hi participen. Malgrat que els principals accessos a la ciutat romendran tancats unes hores, l'organització ho ha disposat de tal manera que es causaran els mínims problemes possibles als ciutadans.

No obstant, cal tenir en compte que es tancaran les carreteres de Deià, i el Col per espai d'unes hores. Però els bon afeccionats sollerics a l'automobilisme saben que la prova va guanyant prestigi any rera any, i que aquest petita molèstia no es res comparat amb l'empenta que està donant a l'esport de Sóller aquesta prova, que l'any passat va ésser guanyada per Joan Tomás, un

experimentt pilot que aquest any tornarà provar sort en tan important carrera. (Pàgs. Esportives)

Horari de tancament

Degut a la disputa de la prova automobilista «V RALLI CIUTAT DE SOLLER» quedaran tancades, en els horaris mencionats, ses següents carreteres:

HORARI DE TANCAMENT DE CARRETERES

TRANSIPASSOS:

- «A» — 18/10/86 — 18/10/86.
SOLLER-DEYA — DE 19.08 A 20.45 — DE 20.45 A 22.25.
- «B» — 18/10/86 — 18/10/86.
COLL DE SOLLER — DE 19.55 A 21.30 — DE 21.30 A 23.10.
- «C» — 18/10/86 — 18/10/86.
FORNALUTX-SOLLER — DE 20.35 A 22.15 — DE 22.15 A 23.48.
- «D» — 19/10/86 — 19/10/86.
BUNYOLA-ORIENT — DE 01.35 A 03.30 — DE 04.00 A 05.45.
- «E» — 19/10/86 — 19/10/86.
CAIMARI-ESCORCA — DE 02.15 A 06.45 — DE 04.30 A 06.45.
- «F» — 19/10/86 — 19/10/86.
PUIGMAJOR-SOLLER — DE 03.00 A 05.00 — DE 04.30 A 07.00.



Joan Tomás, brillant guanyador de l'any passat.

"Bodas de Sangre" se estrenará en Manacor

El próximo mes de noviembre, la agrupación de teatro de Sóller, Nova Terra, representará en Manacor Bodas de Sangre, de Federico García Lorca.

En diferentes pueblos de España, se han ido celebrando a lo largo del año diferentes homenajes, certámenes de poesía y muchas otras cosas por la memoria del ilustre escritor y poeta García Lorca, con motivo de celebrarse el cincuentenario de su fusilamiento. Por todo ello, Mallorca no ha querido dejar sin recordar estas fechas para rendir un sencillo homenaje al gran poeta y la bonita ciudad de Manacor, está organizado para el próximo día 14 de noviembre un homenaje, en el que intervendrán el Grup Nova Terra como anfitrión y la compañía de la Barraca, de Aranjuez. (Pág. 12)

AQUESTA SETMANA

Paquita Forteza presenta su primera exposición

(Pág. 6)

La policia estrena un nuevo coche

(Pág. 12)

Comienza a animarse la "movida política"

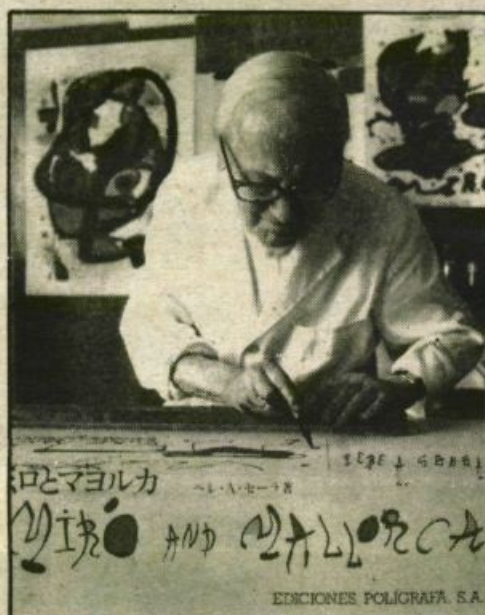
(Pág. 5)

El colegio del Puig cumple diez años

(Pág. 7)

Cérpedes, suspendido por un partido

(Págs. deportivas)



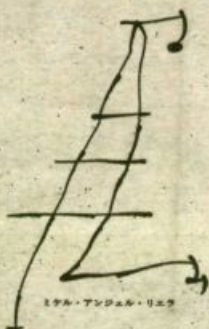
El curioso alfabeto japonés se conjunta con una edición idéntica a la versión original.

"Miró i Mallorca" traducido al japonés

El libro «Miró i Mallorca», de Pedro Serra, ha sido traducido al japonés y al alemán. Con estas dos nuevas versiones, esta obra del escritor solleric ya ha sido editada en seis idiomas, catalán, castellano, francés, inglés —en tres ediciones—, y ahora en japonés y alemán, alcanzando una tirada de más de 100.000 ejemplares.

La auténtica novedad de las nuevas

の詩にきれいな図案を入れ、作品をのせた一枚ずつ紙をとじないままでひとまとめにした、その表紙の図案も描いた。
書体に使ったボドニ12は、使用後、他の本に使われるように直ちに溶かされ、図案の原稿も同様に消滅された。番号とミロのサインを入れ、リンネル紙に刷った。



traucciones del libro de Pedro Serra estriba en la presentación de la obra en el país del sol naciente, ya que será el primer solleric que consiga llegar uno de sus libros a tan lejana cultura. La talla de un pintor como Joan Miró, en lo referente a su fecunda estancia en Mallorca, estará así mucho más al alcance de la sensibilidad de los intelectuales y los amantes del arte

(Pág. 5)

Una persona anónima dona dos millones al Centro de Salud

Alegría en la comisión de Sanidad por la gran sorpresa que recibieron al final de la pasada semana, cuando una persona anónima se puso en contacto con ellos para comunicarnos que donaba dos millones de pesetas para el Centro de Salud de Sóller, para que se pueda seguir su labor de trabajo para el bien de la ciudad de Sóller.

Este bienhechor al parecer es un enamorado de Sóller, y siempre que puede, tiende su mano, aunque

siempre ha preferido permanecer en el anonimato ya que desde esta postura se puede trabajar más, puesto que cuando se quiere hacer el bien no es necesaria tanta publicidad.

El concejal Pedro Sampol, nos comentaría que estaban muy satisfechos con este obsequio, puesto que con el dinero podrán continuar la labor de terminar el centro y que dentro de poco sea una gran realidad para el Pueblo de Sóller, que tanto se lo merece.

MARIA VAZQUEZ

Sóller ya cuenta con 37 agrupaciones culturales

En Sóller, existe un total de 37 grupos entre los que hay que dividir, en cuatro partes que son teatro, música, deportes y cultura popular. En el apartado de la música se cuenta con una escuela privada y escasos

medios de mantenimiento en el teatro, con una agrupación que no dispone de lugar propio, y a su vez, mantiene una pequeña escuela de niños sin cobrar una peseta y teniendo que pagar por el local. (Pág. 7)



SOLLER

Semanario de
Información
local

(3a. Epoca)
Depósito Legal:
P.M.280-1958

Redac. y
Admón.:
En Palma:
San Felio, 17
Tel: 216110
EN SOLLER
CA'N NOGUERA
CALLE DEL MAR 81
630601

Fundado en 1885,
por Don JUAN
MARQUES ARBONA

Director:

D. Miguel Marqués
Coll.

Cap de redacció:

Juan Riera.

Colaboradors:

Jaume Albertí
Miguel Amengual
Josep Estades
Nicolás Díez
Jaume Enseñat
Joan Estades
de Montcaire
M. Ferrá Martorell
Felicidad García
Miquel Gual
María Marqués
Joan Oliver
Toni Oliver
Plàcid Pérez
Vicenc Pérez
María Vázquez
Pere Vicens
Antonio Socías Puig
Foto información:
Noguera.
Foto deportes:
Deyá.

Precio: 40 Pese las.



COL. LOQUIS DES DISSABTE



per Miquel Ferrà i Martorell

La nostra Serra de Tramuntana dona seguit, seguit, sorpreses arqueològiques, a més d'acaramullar aigua potable, tan necessària a les canícules de la nostra societat de consum. S'ha trobat, per devers Banyalbufar, el que significa que n'hi ha d'haver més per la nostra contrada, un fòssil de Dinosauri,

que es pot datar 230 milions d'anys enrera. Es aquest, per tant, el fòssil més antic a les Illes i les investigacions, donat que aquesta peça singular es troba ja pel seu estudi a la facultat de Ciències, malgrat les dificultats que ha suposat el seu transport des del lloc de la troballa, seguiran endavant per la

nostra Serra.

- Tres tonis, el professor Antoni Rodríguez, el descobridor del fòssil, ajudat pels tècnics Antoni Font i Antoni Mora tingueren serioses dificultats per moure el curiós embalum del seu indret d'origen per tal d'embarcar-lo cap a Ciutat des del Port de Valldemossa. Així és com ens hohancontat...

- I sobre la qüestió de les pluges i els embassaments, es precis assenyalar que Cúber presenta un nivell molt superior al de l'any passat, un 195 per cent més, i el Gorg Blau, un 97 per cent més, de manera que tenim aigua a voler... de moment.

- ¿I quines noves hi ha més pel món?

- Les Segones Jornades del Llibre Infantil i Juvenil en llengua catalana organitzades per la Universitat de les Illes el proper Novembre. Es tracte de col·laborar en la difusió del nostre llibre, de les propostes didàctiques que el puguin enriquir, de les biblioteques infantils i juvenils... Hi haurà conferències i taules rodones, comunicacions i mostres, entre d'altres activitats. Jo, particularment, estic convidat a participar en la taula rodona el dissabte dia 8 a les onze del matí i que tracta del tema: Els autors de les Illes parlen de la seva obra. Estiré en bona companyia, els benivolguts amics Miquel Rayó, Pere Morey, Gabriel Janer Manila, Maria Victoria Secall i Miquel López Crespí, coordinant i moderant Ramon Bassa.

- Idó a veure si quedés bé... I anant a altra cosa, pel 18 d'Octubre a les dinou hores, tenim tots una cita a Ciutat des de tots els pobles de Mallorca, puix és la Festa de la Beata amb la Colcada del Carro Triomfal i a on esperam la participació de Sóller, Deià, Bunyola i com és natural, Valldemossa, amb les seves carrosses i grups folklòrics.

- Amén. A veure si ens fan quedar bé!

- I és també notícia a destacar els actes del programa Música de Joventut, organitzats pel Govern Balear, Conselleria d'Educació i Cultura, que d'entre els 20 Concerts per a Joves Intèrprets, n'hi ha una bona part celebrats a diferents pobles i localitats: Inca, Campos, Muro, Alaior, Santa Eulàlia, Artá, Eivissa etc. El Concert de Sóller serà el dia 20 de Novembre. No us ho perdeu! Bella iniciativa aquesta pels amants de la bonamúsica!

- I ja per acabar, diem al-

guna cosa de la propera instal·lació de la Biblioteca Municipal a les Escoles, iniciativa important que esperam arribi a bon port i que mantindrà d'alguna manera el caràcter d'aquella casa, per altra banda tan peculiar i que amb elements del neogòtic a la francesa sapigué conjuminar la nostra arquitectura de pedra mampostera amb les línies clàssiques d'un Col·legi-convent dels dies del Romanticisme artístic i cultural. Endavant, doncs, sesatxesi fora son.

Fa quaranta anys

DISSABTE 19 D'OCTUBRE DE 1.946

El proper dilluns s'obrirà, oficialment, les tafones legalment autoritzades de la nostra ciutat.

Amb motiu de l'absència del Sr. Batle Antoni Castañer, de viatge a Madrid per questions de l'Assemblea de la Germandat de Llaureadors i Ramaders, divendres passat s'encarregà, del despatx de la batllia, el primer tinent-batle Nicolau Arbona Oliver.

Demà, a la Defensora començaràn una sèrie de balls de saló.

Ha mort, a Manacor, Mossen Pere Domenge Morey antic col·laborador del nostre setmanari (un nom que oblidarem d'esmentar en el número extraordinari del Primer Centenari).

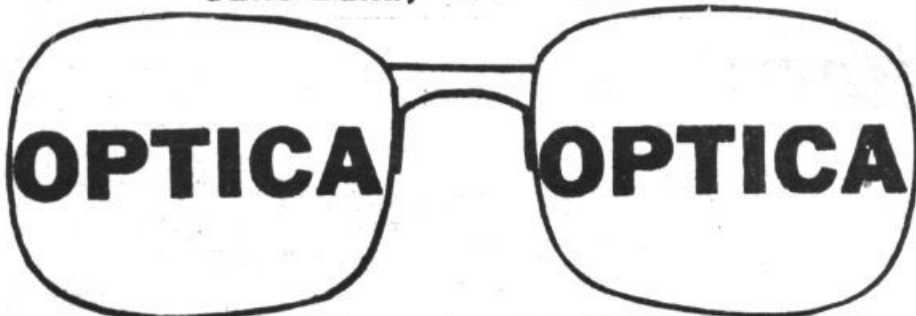
A Palma morí la bondadosa senyora

Emilia Sellarés Pinoyol, esposa de Josep Rovira Oliva i mare del metge Marià Rovira establert a la nostra ciutat. Tenia 82 anys i era també la sogra dels difunts Llorenç Roses Bermejo i Emili Darder Cánaves que foren batles de Sóller i de Palma en temps de la República i que moriren, en defensa dels seus ideals, durant la guerra civil).

A San Fernando (Cadiz) ha donat a llum a una nina, Maria dels Dolors Palome que Jamaró esposa del nostre amic Miquel Estarellas Oliver. La nina es dirà Maria Lluïsa.

El dia 12 véren beneit el seu fogar, els joves esposos Gabriel Estrades Bernat, sergent d'artilleria, i Antonia Coll Coll. El recent nat rebrà el nom de Gabriel.

RELOJERIA SOLLERENSE Calle Luna, 9 SOLLER



OPTICO COLEGIADO N° 1.887
RECETAS DE SRES. OCUListas

Pongase o cambiese las gafas, sin que
le cueste un ojo de la cara
MEJOR SERVICIO - MAYOR COMODIDAD

Anecdotali Fornalutxenc

1.885 - 1.985

per Joan Estades de Montcaire

Desembre

1.908-3. Tres mesos enrera, Bernat Albertí Arbona era designat carter-rural amb un sou anual de cent-cinquanta pessetes. El nou carter havia sigut sergent a l'exèrcit quan feu el servei militar.

1.972-5. Fa vuit mesos, es celebrava, a l'església parroquial, una festa per l'adob de l'orgue. Joan Riquer pronuncià una conferència davant de les autoritats municipals i de distingits convidats. L'alemany Santiago Kastner, del Conservatori de Lisboa i director del primer seminari internacional de coneixement interpretació i estudi de la música ibèrica, així com la catalana Montserrat Torrent, del conservatori de Barcelona, donaren un concert amb obres de Cabezon, Santamaria, Arauxo i altres. També actuaren Marinette Exterman (de Suïssa) i Montserrat Romà (de Barcelona). Una placa d'argent, o imitació, recorda que «Aquest orgue se construí, aci, l'any 1.584. Reformat, ampliat els anys 1.638, 1.756 i 1.871. Ara, de la herència de Catalina Colom Mayol, el matrimoni de Josep Arbona Busquets i Francisca Colom Mayol, ha costejat una restauració, de la fatxada, feta per Salvador Ramón; i, de l'orgue, feta per Gerard Grinzig, Fornalutx, desembre de 1.971».

1.972-6. Vuit mesos enrera, moria Catalina Arbona Reinés (des Clot) esposa de Joan Ginestra Bisbal (Marqués), tràgicament desaparegut, l'any 1.923, en circumstancies mai aclarides. El seu fill Antoni fou regidor

de l'ajuntament pel terç corporatiu des de 1.960 fins l'any 1.968.

1.936-18. Quatre mesos enrera, per causa d'haver esclatat una guerra civil armada entre els partidaris i contraris del govern del Front d'Esquerres de la Segona República Espanyola, foren constituïdes, a Mallorca i a cada poble, unes Milícies ciutadanes al servei de les autoritats militars i de les jerarquies de Falange. Aci, a Fornalutx, el cap principal d'aquestes milícies era el Sr. Josep Arbona Busquets (Cabana) batle de la vila durant el bienni negre, o de dretes, del règim republicà. Hi havia cinc esquadrades manades per un caporal cada una. Aquests eren: Cristofol Puig Albertí (des Pujol) jutge municipal; Antoni Amengual Enseñat ex-regidor de l'ajuntament en temps del Rei Alfons XIII i durant el bienni negre de la Segona República espanyola; Jordi Mayol Ballester (Xuroi) darrer batle de la vila amb el règim monarquic; Miquel Busquets Ferrer (Benet) batle, l'any 1.925, en temps del Govern del General Primo de Rivera, i Bernat Albertí Albertí (de S'Hort d'Amunt) membre de la Gestora Municipal constituïda el 22 de juliol d'aquestany.



EL PUERTO, BARRIADA MARINERA



por Nicolás Díez

No es costumbre de este cronista darle demasiadas vueltas a un mismo asunto, pero en este caso me parece obligado hacer una excepción. Vuelvo a comentar la cuestión de los tordos por dos motivos fundamentales. Uno porque da la impresión de que la gente no acaba de creer que el consumirlos entraña un riesgo real,

aunque quizás remoto. Otra porque continúan produciéndose noticias en torno al tema, que algunos medios de comunicación no vacilan en calificar de «delicadas y preocupantes». El pasado día 14, una información en el «País», señalaba que se había detectado un índice de radioactividad superior al normal en tordos capturados en

Aumenta la preocupación en torno a los tordos

la zona de Tarragona, concretamente en la comarca del Montsiá. Dicho de otra manera: tordos que viajan desde el Norte y Centro de Europa hacia las tierras del Mediterráneo, muchísimos de los cuales llegan hasta Mallorca, vienen contaminados a causa del estroncio y demás isótopos dispersados por la maldita nube de Chernobí. Luego, ¿Quién garantiza a los cazadores que no van a meter en su zurrón alguna de estas aves aparentemente sanas e inofensivas, pero portadoras de tan peligrosos aunque invisibles agentes? Eso no lo puede garantizar nadie.

Ahora se dice que la Consellería de Sanidad

de la Comunidad Autónoma de Baleares va a enviar periódicamente durante toda la temporada, remesas de tordos a Majadahonda. Esos informes dirán si las aves analizadas están o no contaminadas, pero nadie puede certificar nada sobre todos y cada uno de los pájaros de esta especie que pululen por estas tierras. La única solución sería que a cada cazador le pudiesen analizar los tordos capturados. Pasados quince días le dirían si podría o no comerlos. Pero ya sería un poco tarde, y además, tal medida resulta absolutamente inviable. No queda pues, otra alternativa que la de abstenerse de comer tordos

por ahora, a la espera de que a alguien en alguna parte, se le ocurra estudiar seriamente el tema para informar después acerca de lo que se puede o debe hacer en el futuro.

SEÑALES PARA EL PUERTO.

Hablamos la pasada semana de las nuevas luces del Puerto. Ahora nos toca hacerlo de las señales de circulación recién plantadas desde la Lonja hasta la Torre, todas ellas grandotas, relucientes y bien visibles, para que nadie se llame a engaño. Está muy bien esto. No se puede aparcar aquí, no se puede circular por allá, vaya usted a estacionarse a acullá. Como se trata de aclarar o mejorar en lo posible la siempre problemática circulación por esta Barriada Marinera, nada tenemos que objetar. Pero hay sin embargo,

una pequeña laguna, un ligero olvido. Desde la Torre hasta la Lonja se recuerda constantemente al conductor que no se puede parar en ningún sitio, pero no se le indica a que velocidad debe ir por esa vía urbana tan transitada por peatones de todas las edades y que atraviesa, además dos zonas escolares. No hay ni un sólo disco de límite de velocidad, exceptuando el de la cementera que recomienda cincuenta kilómetros por hora, que no es una velocidad adecuada para circular por la calle Marina, ni en invierno, ni mucho menos en verano. Por otra parte, la señal de STOP existente en la confluencia de la calle Marina con la carretera que conduce a la Atalaya, no la respeta nadie, porque nadie puede verla de vieja, mohosa y mal situada que está. Ya que han puesto tantos discos nuevos, ¿porqué se han olvidado de éstos?

Bolets

A tots aquells que anam de tords i esclatasangs enguany es russos d'ets orgues mos han esclafat això. Ets orgues.

Sa machine que fa es suc o sa força aqueixa tan forçarruda i que mou i esgarrafa a tanta gent mos ha fet una grosseria. Per un forat punyetero li ha fuit això tan emmetzinat que dóna tants de maldecaps i tantes malalties, i que només es poden curar amb so mateix suc o altra cosa emparentada amb ell. Més o manco. Almenys així ho diven

ets entesos. Jo n'estic paix.

Lo cert i segur és que es caçador de tords i es caçador d'esclatasangs no les té totes segures i fa més contes que un ase pets.

Pero de tords, jo no en vull parlar ni en vull sebre res encara que n'hagi morts a bastament. Mea Culpa! He tornat vell i molt partidari de Sa Pau Verda que ara està molt al dia i talla es bacallà de debo per tot arreu.

Jo vull parlar d'esclatasangs que m'agradan amb del-liri i no vull pensar ni per un moment que es russos les mos hagin emmetzinats.

Si fos així i com un Sant Inquisidor, cremaria tots aquells llibrots que hi ha per ca nostra i que foren escrits per aquesta mena de russots que sempre anaven moixos de vodka i es més d'ells estaven tots tocats d'es bolet.

I de bolets va es coverbo. Jo no em veig amb coratge de passar s'hivern sense poder menjar esclatasangs i peus de rata. Gírgoles de card i picornells i orelles de llebre.

Tot això amb sopes fetes amb oli bo, és per fer reviure es morts. O amb un arròs fet amb carn magra i xuia de sa ventresa. Mell!

Si aquest nigul carregat amb panes de mort i que fugí de Ca Lagratatony ha posat forquetes des de Muleta Gran Sa Mola i es Binis fomalutxenes, mos haurà de tocar be ses castanyetes. La mos haurà feta bona. Redéu!! Hagués pogut anar a colgar-se damunt es Puig Arruit allà a lluny en es país d'es Marruecos.

Pero jò m'arriscaré. Si

men duen cap de per Muleta de Ca S'Hereu, o de Bini Gran, de per sa Font de S'Hermita, em pens queel me torraré.

Jo ja he passat per molts de cedacos. He menjat garroves i pa de blat de les Indies. Tot un noviciat. Aquests que surarem de sa ventrada del trenta-sis i que encara alenam, estan a prova de bomba. De bomba i de esclatasangs, gírgoles de card, picornells, orelles d'el lebre i frarets.

Aquests bolets temptadors que es meu amic i millor metge en Carles Constantino estima tant i que amb ells, a mi, m'hi agafarien, amb un am de pagra.

Però... Uep! Vius. D'aquells que es fan abaix d'ets avets de Ca'n Pep d'es Mostatxos... Cagon-sebastopol! No. D'aquest no en vull.

No mengeu bolets torrats si els he duien de Moscou. Ni en mengeu de per Port-Bou que estan tots emmetzinats. Menjau bolets empuats que fan es pinars cremats de Muletai Can Palou.

Ribera.

El tordo y el cazador

Fábula

Se cuenta de un cazador que, apostado en la cacería a un tordo le disparó con puntería certera.

Más, al recoger la pieza comprobaba horrorizado que tenía tres cabezas el tordo que había matado.

«Esto no es casualidad» —dijo con acento grave— «es la radioactividad que lleva dentro este ave».

Y sin pensarlo un momento cogió por un ala al bicho mandándolo a tomar viento, y de él nada más se ha dicho.

MORALEJA:

Si quieres que los tordos no te hagan daño no te zampes ninguno en todo el año.

Y si es muy fuerte la tentación, hazte un pa amb oli con buen jamón.

N.D.

Arriba Flex.



Abajo también.

Mejor que un Flex 2 ni lo sueñe.

Posada de Bàlitx
RESTAURANTE
FORNALUTX

Reservas Tel: 63 19 22
(Abierto los viernes, sábados y domingos, noche)

ca'n **A**oliver

Atenció: COMPRAM LLANA USADA
DECORACIÓ I ROBA DE LLENGÜES
Carrer Victòria, 1 Tel. 631288 Sóller

ANTONIO FRAU S.A.
ELABORACION, PAN, ENSAIMADAS
Y PASTELERIA VARIADA

DESPACHOS: C/. de la Luna, 7
y C/. San Jaime, 7
Tels. 630651 - 631286 - 630132

Ajuntament

Con el fin de redactar las Actas previas a la ocupación de las fincas afectadas por la expropiación forzosa urgente motivada por las obras de "Acondicionamiento de la Carretera C-710 de Pollença a Andraitx p.k. 51,600 al p.k. 61.800 Tramo: Sóller-Deiá", del término municipal de Sóller, deberán personarse a las oficinas del Ayuntamiento de Sóller el próximo día 22 de Octubre de 1986 de 9,30 a las 13,30 horas, con el fin de facilitar los datos necesarios que habrán de constar en las mencionadas Actas previas a la ocupación, los propietarios afectados que a continuación se detallan:

No. FINCA	PROPIETARIOS	DOMICILIO
2	Do. Luis Anto. Castaldo Paris	Fábrica de Ceramica-SOLLER.
3	Hdros. de Da. Antonia Rullán Alcover.	Cuadrado, 20-SOLLER
4	Hdros. de Da. María Villalonga Cotoner.	Son angelats-SOLLER
5 y 6	Da. María Villalonga Cotoner	Son angelats-SOLLER
7	Do. Antonio Bisbal Marroig.	Son angelats-SOLLER
8, 9, 10	Do. Francisco Cañellas Alemany y Da. Catalina Singes Alberti	C/ del Mar 182-SOLLER
11	D. Juan Oliver Oliver	Can Roc-Manzana, 64-SOLLER
12, 14, 25 y 26	D. Pablo Ozonas Colom	Victoria, 8-SOLLER
13	D. Pedro A. Mayor Pastor	Cristóbal Pizá, 1-SOLLER
15	D. José Florit Joy	Can Jaume Jordi-Manzana, 43-18. SOLLER.
16	Da. Paula Planas Pons e Hijos.	San Bartolome 11-SOLLER
17	D. José Luis Suñer Ribas y Da. María Dolores Rullán Castañer	C/Pintor Buades 31, PALMA.
18	Da. Francisca Canals Casas Novas	Vive en la finca - SOLLER.
19 y 20	D. Monserrat y Do. Antonio Morey Vicens.	Camino Torrentera 5-SOLLER
21 y 22	Do. Rafael Oliver Bauzá	Llebra de L'Horta Manzana, 56 no. 29 - SOLLER
23 y 24	Do. Jaime Coll Artigues	C/Carmen, 17-PALMA.
27	Da. Francisca y Do. Rafael Estados Fontanet	Camino de la Figuera-Manzana 54 SOLLER
28	Da. Francisca Estados Fontanet	Camino de la Figuera-Manzana 54, SOLLER.
29	Da. Margarita Burgos Oliver	Manzana, 44 No. 94 "Set Casas". SOLLER.
30	Do. José Adrover Casasnovas y Do. Antonio Tomás Barceló	Manzana 65 No. 64-SOLLER
31	Da. Margarita Valens Socias	Sta. Catalina, 24-PTO. SOLLER
32	Do. Bartolomé Enseñat Torres	C/Centre, s/n. SOLLER
33, 34, 43, 47 y 48	Da. Carmen Villalonga Despujol	C'an Bleda - SOLLER.
35, 36, 37 y 38 y 41	Da. Francisca Coll Trías	D/. José Antonio, 18-SOLLER
39 y 40	D. Vicente y C. Fco. Mas Coll	C/. General Goded, 38-SOLLER
42	D. José Coll Alcover	General Goded (Gran Vía) Soller
44	Hdros. de D. José Coll Alcover	General Goded, - SOLLER
45 y 49	Da. Francisca Arbona Casasnovas	C/. Bauzá, 6 - SOLLER
46	Da. Pamela Dempster	C/as Sord - SOLLER
50 y 51	Da. Margarita Magraner Vicens	C/. Mola, 88 - SOLLER
52, 53 y 54	D. Juan y D. Gabriel Bauzá Castañer	Paseo Mallorca, 38-1o.-C-07001 PALMA
55, 56, 59 y 60	Da. Isabel Ma. Pastor Estados	Casa Nova - SOLLER.
57 y 58	Da. Catalina Rullán Colom	Almez, 3 - 07008 - PALMA
61 y 68	D. Jorge Arbona Rullán	Padre Noguera, 25-Ses Planes - SOLLER.
62 y 63	D. Hans Doerner	Ctra. Deiá - "Can Marrutxo" SOLLER.
64	D. Juan Bauzá Frontera	C/. Hermano Bianor-SOLLER
65	Da. Alide Gerwig y D. Hans Doerner	Ctra. Deiá "Can Marrutxo" SOLLER.
66	Da. María Ripoll Ripoll	C/. Pastor, 33-34 - SOLLER
67	Da. Bárbara Doerner	Gran Vía, 11 - SOLLER.
69	D. Mateo Frontera Pizá	C/. Rectoria, 12 - SOLLER.
70	Da. Josefa Vives Cardell	Casa Nova Damunt - SOLLER.

Palma de Mallorca, 17 de Septiembre 1986
EL INGENIERO JEFE.

Avisos eclesials

PREGARIA PER LA PAU

Amb motiu de la Pregària Ecumènica a favor de la Pau, que tindrà lloc a Assís (amb la participació del Papa Joan Pau II), dia 27 d'octubre, la nostra Església Mallorca organitza

un acte a favor de la Pau a Sant Francesc de Ciutat.

El programa és el següent:

— Dejuní de les 6 de l'horabaixa a les 12 delanít.

— Celebració de la Paraula, a les 8'30 del vespre.

— Almoïna destinada a un organisme que lluiti a favor de la Pau.

Les persones interessades en participar-hi poden apuntar-vos a la Rectoria (Tel. 63 06 02). Partirem a les 5 del capvespre, dia 27 d'octubre.

ESGLÉSIA, AVUI: DESGAVELL O COMPROMIS?

Sobre aquest tema ens en parlarà Mn. Bartomeu Bennàssar, el pròxim dimarts, a les 9 del vespre, a la Rectoria de Sóller. S'inicia així el cicle de conferències d'aquest curs. Obertes a tothom creim que poden servir per clarificar i madurar la fe en aquest temps de crisi.

COLLECTES PEL DOMUND

Avui vespre, i demà diumenge, es celebra el Diumenge Mundial de la Propagació de la FE (DOMUND). Les celebracions eucarístiques i la recollida de donatius van destinades a aquesta finalitat: l'evangelització missionera.

JUSTICIA I PAU
SEMINARI 4
07001 PALMA DE MALLORCA
TEL (971) 724947



Enllac Mora-Cabot

Dissabte dia 11 d'octubre, a l'església parroquial de San Bartomeu de Sóller, s'uniren en el sagrament del matrimoni els joves, Miquel-Toni Mora Oliver i Bernadette Cabot Tomás.

Volem desitjar an aquesta parella un feliç matrimoni. ¡Enhorabona!



ENCOMANAU A DEU L'ANIMA DE

P. Miquel Estrany Ramis

(M.SS.CC.)

(Antic Director de la Congregación Mariana de Sóller)

Va morir el passat dia 12 d'octubre a Ciutat als 72 anys i 54 de vida religiosa.

La Comunitat de Missioners dels Sagrats Cors de Sóller fan a sobre als seus amics aquesta sensible pèrdua. Demanen per a ell una oració, i la assistència a la missa que per la seva ànima es celebrarà al Convent demà, diumenge dia 19 a les 7 de l'horabaixa.



ROGADA DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

D. Miguel Caparo Busquets

En el sexto aniversario de su muerte ocurrida en Sóller, el 18 de Octubre de 1980, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica.

E.P.D.

Recordamos a todos sus amigos tan dolorosa pérdida y les comunicamos que la misa que se dirá el próximo día 21 a las 6'30 de la tarde, en la Parroquia de San Ramón de Peñafort del Puerto de Sóller, será aplicada en sufragio del alma del finado. Se agradecerá su asistencia o que de otro modo le tengan presente en sus oraciones.



ROGADA DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

D. Luis Canals Marqués

(Odontólogo)

Que falleció en Sóller, el día 13 de Octubre de 1986 habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica

E.P.D.

Sus apenados: Esposa, María-Antonia Fiol Mencos; hermana, Concepción Canals Marqués; hermanos políticos; ahijadas, Carmen Muñoz de Baena y María-Luisa Martorell y demás familia (presentes y ausentes) participan a sus amistades tan sensible pérdida y les suplican tengan presente en sus oraciones el alma del finado por lo cual les quedaran muy agradecidos.

Casamortuoria: C/. Santa Teresa, 33.

El CDS, en primera línea de la "movida"

Cuando en muchos puntos del país la movida política ya se está desatando, en Sóller, sólo se cuenta con los grandes rumores de unos y otros. Pero al parecer todos son reacios y tienen una especie de miedo a ser el primero en dar el paso a la información.

Por nuestra parte, y sintiéndolo mucho, no podemos informar todavía esta semana de cuáles serán las posturas de nuestros políticos sollerics, por lo tanto sólo podemos dar los rumores de radio calle, que en cierta manera algo tienen de verdaderos.

Como ya dimos a conocer hace unas semanas, hay tendencias a que la mayoría de los cabezas de listas de las pasadas elecciones no ocupen en esta ocasión los primeros puestos, incluso algunos es posible que ni ocupen un puesto en las listas. Según diversos comentarios estos serán el PSOE, U.M., y A.P. los cuales al parecer serán reemplazados por otros puntualmente más fuerza.

En cuanto a los dos nuevos puntales que este año parecen que tendrán mucha fuerza, son el CDS y PSM, en cuanto al PCE, casi no se comenta dada su

mala imagen en las pasadas elecciones.

En cuanto a los pequeños sondeos, que hemos realizado para el Semanario entre muchos sollerics, las respuestas son casi todas por el mismo estilo, apatía casi absoluta, desconfianza y falta de interés. Hasta que se conozcan las listas no se puede decir gran cosa y desde luego, hay que renovar. No queremos decir que este Ayuntamiento no haya trabajado, pero podía haber hecho muchas cosas sencillas, por las que ni han pensado siquiera y, francamente, podían haber trabajado más en conjunto, en vez de tanto guerrear unos y otros. Con franqueza, Sóller no se sintió satisfecho a lo largo de estos casi cuatro años, por lo tanto las cosas serán difíciles en las próximas elecciones.

María Vázquez.

La Cruz Roja estuvo en "Balears Náutica"

La asamblea de la Cruz Roja local estuvo presente en los estantes de la Tercera Feria Náutica flotante de Baleares, conjuntamente con la asamblea Balear, la cual tenía montadas dos tiendas de campaña con los diferentes equipos de salvamento de la mar. Sóller, o sea la Cruz Roja, participaba con un equipo de material del principio de siglo (1907); con una colección de fotografías y la bandera de 1900, la cual despertó curiosidad dado que es la única que queda en la isla de este estilo.

Para el año que viene, la asamblea tiene previsto poder presentar un equipo mucho más com-

pleto, equipamiento que era empleado en los puestos de socorro del puerto para ayudar a los necesitados. Se trata de un equipo muy curioso y de una gran antigüedad.

Por otra parte, una vez que se hayan arreglado las diferentes salas de la casa, todo este material arreglado y restaurado será presentado a todos los que les interese, mediante una exposición y después formarán parte de un pequeño museo dentro del mismo recinto para que la historia de la Cruz Roja de Sóller, pueda ser recordada por todos, al igual que su gran labor a lo largo de los años. M.Vázquez.

41(E)2305

El libro «Miró i Mallorca», de Pedro Serra, ha sido traducido al japonés y al alemán. La versión germana del estudio sobre la vida y la obra de Joan Miró ha corrido a cargo del prestigioso es-

critor Wolfgang J. Wegschaidner. Con estas nuevas traducciones, esta obra de Pedro Serra ya ha sido editada en seis idiomas, con una tirada superior a los 100.000 ejemplares.

«Miró i Mallorca», de Pedro Serra, traducido al japonés y al alemán

La presentación en el Japón de un libro escrito por un mallorquín constituye una auténtica novedad. La traducción al nipón se realizó en aquel país del Extremo Oriente, enviándose los fotolitos conteniendo la característica y singular tipografía japonesa a Barcelona, donde se imprimió la edición, que es exacta a las versiones originales castellana y catalana, aunque conteniendo la curiosidad de un idioma prácticamente desconocido y su adaptación a una edición occidental.

El interés en Japón por la obra de Miró y del arte contemporáneo en general es extraordinaria. La apertura a occidente de la sociedad nipona no se centra solamente en el aspecto industrial y comercial. Prueba de ello es el cada vez mayor entusiasmo hacia las manifestaciones culturales de occidente. Probablemente por primera vez, el nombre de Mallorca se conocerá en Japón como estrechamente ligado a la vanguardia de la pintura contemporánea.



Para un lego en la lengua japonesa, constituye todo un espectáculo el contemplar la ininteligible traducción. El alfabeto nipón reduce las palabras a un solo signo, pudiendo contener una conjunción de unas pocas letras palabra una auténtica parrafada. Así, el título del libro queda limitado a ocho letras. A su vez, del nombre Pedro A. Serra, los traductores japoneses solo han conservado la inicial A., correspondiente al segundo

nombre del autor.

El pragmatismo del carácter y la personalidad japonesa quedan plasmados en su idioma. Aparentemente, un texto en japonés ofrece una mayor rapidez para la lectura que idiomas como el castellano, el francés o el alemán.

«Miró und Mallorca», la versión alemana, también ha sido editada en Barcelona por Ediciones Polígrafa, manteniendo a su vez una absoluta fidelidad al original. Tra-

ducida por el escritor Wolfgang J. Wegschaidner, es la presentación en alemán de la obra. Hasta el momento, el libro de Pedro Serra, a parte de sus versiones originales en catalán y castellano, ha tenido tres ediciones en inglés, una en francés y las que ahora se presentarán en alemán y japonés. En total, más de 100.000 ejemplares en los principales idiomas occidentales.

Será curioso comprobar como los japoneses acogerán la personalidad de Miró, tan influenciada por la luz, el clima y la cultura popular mallorquina. Desde la timidez y, a la vez el impresionante telurismo de Joan Miró, que refleja el libro de Pedro Serra, es muy posible que los intelectuales nipones comprendan que no existe ningún abismo infranqueable entre su sensibilidad y la mediterránea.

Pedro Serra, con toda probabilidad, habrá sido el primer autor mallorquín y desde luego solleric, traducido al japonés.

Juan Riera.

NOGUERA
FOTOS ESTUDIO
REPORTAJES-BODA-
COMUNIONES, Etc.

MIRÓ UND MALLORCA

“Perspectivas de entendimiento” entre la Marina y Ayuntamiento en torno a la Base

De todos es sabido que el pasado día 24 de septiembre, salía a la luz pública que la zona del puerto de Sóller era nombrada de seguridad. Pues bien, la pregunta que mucha gente se hace es la siguiente: ¿repercutirá en el turismo del próximo año en el puerto de Sóller?

Hasta la presente sólo se han podido saber las diferentes informaciones aparecidas en los diferentes medios de comunicación, puesto que las medidas a tomar por el Ayuntamiento to-

davía no se saben cuáles serán, aunque, como ya informamos en la pasada edición, en el pleno pasado se acordó realizar un informe para intentar explicar la situación, sin que hasta el momento se sepa nada de nada.

En varias ocasiones el Semanario ha pedido al alcalde información sobre el tema, y siempre nos dice dentro de unos días lo tendré preparado y ya os daré información del tema, porque de momento todavía no está listo. Lo que sí es cierto es que el

tiempo pasa y el hecho está ahí, patente y latente.

Se sabe, de fuentes dignas de todo crédito, que por parte de la Marina, hay buenas perspectivas de entendimiento siempre y cuando se dialogue y se expresen los diferentes puntos de vista de ambos organismos. Aunque de todos es sabido que el ser zona de seguridad no encierra gran problema, si es una molestia y una mala imagen para el turismo que no siente una libertad absoluta cuando siente eso de seguridad.

El “Sirius” que no llegó

Revuelo en el Port al creer que llegaba el buque ecologista

El pasado lunes, fuimos alertados dado que en el muelle, o mejor dicho en los embarcaderos del Puerto, se hallaba amarrado el velero holandés «Sirius», el famoso velero de los «verdes», o sea, el «Crispins». Muy recelosos, nos personamos en el lugar y, efectivamente, allí se encontraba un precioso velero llamado «Sirius». Como no se encontraba nadie en ese momento a bordo, esperamos un poco, no sin antes intentar preguntar a quien pertenecía el barco; interrogando a un señor, que en ese momento se encontraba en la cabina que hay en la zona de los muelles, el cual muy convenci-

do nos informaría de que efectivamente era el «Sirius» de los ecologistas, cosa muy sorprendente, ya que solo hacía dos días que estaba en las costas de Finlandia, donde la Armada de aquel país no le dejó entrar.

Pero ya que nos encontrábamos allí, y muy picados por la curiosidad, esperamos hasta que por fin aparecieron en cubierta un grupo de jóvenes, a los cuales abordamos de inmediato. Los jóvenes que procedían de Alemania, Inglaterra y Francia nos invitaron a subir a bordo, cosa que desde luego hicimos con el ánimo de resolver el enigma, preguntán-

doles por que su velero se llamaba «Sirius», y que relación tenían con los ecologistas. Ellos estaban tan sorprendidos como nosotros por la pregunta, respondiendo que estaban muy de acuerdo con la labor de esta gente, pero ellos, aunque eran alemanes, su misión en Mallorca era muy distinta, aunque muy hermosa, dado de que su barco era una escuela alemana que estaba de visita por la isla con el fin de que el próximo año puedan hacer unas clases conjuntas entre Mallorca y Alemania, por lo que estaban eligiendo zonas, y ese era el motivo de estar en Sóller.

En los salones de “La Caixa”

Paquita Forteza presenta en noviembre su primera exposición

Paquita Forteza es una joven sollerica que desde muy niña sintió la llamada del arte, aunque hasta el momento no pudo realizar la ilusión de su vida: montar una exposición. Alumna y admiradora de la prestigiosa y desapare-

cida pintora Colette, siempre siguió sus consejos al pie de la letra. Su pintura oscila entre el realismo y la fantasía, finos y elegantes colores armonizan sus cuadros que demuestran la sensibilidad de la joven pintora.

—Paquita, ¿cuándo empezaste a pintar por primera vez?

—Que yo recuerde, desde que tenía cinco años ya daba mis primeros pasos por que siempre me impresionó el dibujo.

—¿Por qué has tardado tanto en montar una exposición?

—Desde luego, no me avergüenza el decirlo, por falta de medios económicos, ya que montar una exposición cuesta hoy día muchos duros, cosa que no es fácil de ob-

tener. Aunque, eso sí, ha llegado, desde luego gracias a mi madre que siempre me apoyó y decía «tú no te preocupes que yo no me he de morir sin que tu montes una exposición», y gracias a sus esfuerzos, esto ya es una realidad, cosa de la que me siento muy satisfecha.

—¿Cuáles son tus pintores favoritos?

—Velázquez, Murillo, y de los contemporáneos, Fransuat, y sobre todo Madame Colett, que des-

graciadamente ya nos dejó para siempre, cosa que me llenó de tristeza puesto que era mi profesora y compañera, y siempre me apoyaba a que siguiera adelante y no me dejara vencer por nadie.

—¿Cuántos cuadros presentarás?

—38 acuarelas, que reúnen una colección de pájaros y mariposas muy completa.

—¿Siempre pintas acuarelas?

—No, también pinto

óleos, lo que pasa es que la acuarela me gusta más.

—¿Después de tu primera exposición en Sóller, piensas en otras?

—Por supuesto que sí, si me sale bien ésta pienso exponer el próximo año en Sóller, y Pollensa.

—¿Cuándo se inaugura tu exposición?

—El próximo día 22 de noviembre, a las 18'30, a a que estáis todos invitados.

MARIA VAZQUEZ
FOTOS: NOGUERA



PAQUITA FORTEZA

La Benemérita celebró la festividad de su patrona

El domingo día 12, a las 10 horas de la mañana, en la Iglesia del Convento se celebró una misa en honor a su Excelsa Virgen del Pilar, patrona del Cuerpo de la Guardia Civil.

El altar mayor de la Iglesia del Convento de los Sagrados Corazones de Sóller, profusamente iluminado y adornado como en grandes solemnidades, con finas y varia-

das flores y ebeltas mazetas, se celebró la Eucaristía el director del colegio Rdo S. Bartolomé Alcover, misionero de los S.S. Corazones quien pronunció una sentida y adecuada plática, todo basado a la gran labor que efectúa dicha benemérita del Cuerpo de la Guardia Civil. Y estos hombres, que tanto se preocupan por el bien de los demás, en mu-

chas ocasiones sin pensar en ellos mismos dan sus vidas por el bien de la humanidad, por cumplir con su deber; por su valía siempre dispuestos al peligro y al trabajo ofreciendo unas palabras de elogio y de ¡PAZ! SINCERIDAD Y ARMONIA.

Dicho acto fue presidido por el Comandante del puesto de la Guardia Civil de Sóller, don José Ramírez

Romero; el cabo primera de la Guardia Civil don Luis Jover Garau y todo el personal de la Guardia Civil que compone la plantilla del Cuartel de la Guardia Civil de Sóller.

También pronunciaron dicho acto 2 oficiales del Cuerpo de Aviación, luciendo sus bandos de honor y de gala.

Hicieron acto de presencia las prime-

ras autoridades del Magnífico Ayuntamiento de Sóller y diferentes grupos políticos, que se sumaron a la festividad.

Una vez terminada la Eucaristía las dignísimas autoridades, y familiares, y numerosos invitados se dirigieron al Local de La Defensora donde fueron obsequiados con un espléndido aperitivo. Terminando dicho acto con paz, felicidad y alegría.

1986

Año Internacional
de la Paz



Por un mundo
en paz y
justicia

El Col·legi Es Puig compleix deu anys

Dia 23 d'octubre de 1.976 s'inaugurava oficialment el col·legi comarcal d'EGB ES PUIG. Són 10 anys que ja han passat i per a recordar-ho l'escola ha enllestit un tema commemoratiu que farà arribar a tots els pares i entitats i, paral·lelament, ha muntat una exposició que amplia el tema. Aquesta exposició estarà oberta a tothom de 9 a 12 i de 15 a 17 h. durant els dies 21, 22, 23 i 24 (de dimarts a divendres).

A continuació aquest setmanari reproduceix el treball que nos ha enviat el col·legi.

Es poble des Puig den Canals

(Tema històric amb motiu del desè aniversari de l'escola).

Just aquest mes el nostre col·legi compleix 10 anys. Des del 1.976 aquesta escola d'EGB comarcal ha viscut en un edifici que ocupa l'esquena d'un terreny elevat: Es Puig d'En Canals o d'En Muntaner, de 135 m. Es una altura sense importància en el nostre Sòller muntanyós, però temps enrera fou un dels principals llocs de població de la vall.

Fa 3.000 anys, en l'Edat del Bronze, quan encara la vila de Sòller no es trobava a la part alta de l'olla, els nostres avantpassats prehistòrics vivien a dos pujols que tocaven S'Albufera de Ca S'Hereu: Eren Sa Roca Roja i Es Puig.

Allà habitaven coves i habitacions i allà s'hi han trobat nombrosos restes humans, ceràmics i utensilis; tot just ben davall i a l'entorn de lo que és avui el nostre col·legi. També Es Puig fou residència púnica i romana, i tots aquests pobladors degueren escollir aquest radol per la bona situació geogràfica.

Des del temps geològic anomenat Quaternari, lo que avui és la zona baixa de l'Horta, vora Es Monument, era una albufera, un llac dels torrents veinats: Son Sales i Es Jaiot. Aquesta albufera vessava a la mar per s'estret de Sa Roca Roja, per un salt d'aigua vora lo que avui és

s'encreuament del tramvia. Degué ser lloc de caça d'aquests primers pobladors des Puig, on hi devien trobar aus aquàtiques i pesca en abundància. Imaginau-los baixant per Can Cuscantí, Can Mart, Can Catany i Can Bernat Llucet (veïnats del col·legi) fins arribar a l'aiguadolça!

Aquesta albufera existí, en part, fins fa 300 anys, puix s'ha trobat documentació on se'n parla a l'hora de marcar fites o divisió de finques. S'anà desscantant per a convertir-se en horta o evitar els mosquits que provoquen el paludisme. Els sollerics entrats en anys encara recordaran haver sentit anomenar les febres «tersianes» que te repetien al tercer dia i eren la branca benigna de la malaltia. Avui en dia un topònim encara recorda aquest llac: S'Horta de S'Albufera de Ca S'Hereu, vora Es Monument, radol que en jornades de fortes pluges pateix inundacions que nos recorden la seva característicad'embut.

Però les curiositats sobre els terrenys que enrevolten la nostra escola no acaben aquí. ¿Es possible que el nostre home prehistòric conegués el

Myotragus (la cabreta mallorquina de fa 4.000 anys) No es pot assegurar, però la població d'aquest animal fou molta per aquests radols i la desaparició hagué de menester un depredador. Més enfora en el temps, podem comprovar que Es Puig es trobava vora una altre meravella de la naturalesa: El Port de Sòller no tenia l'actual forma de conxa i la mar entrava fins quasi vora Sa Figuera i fins a Sa Roca Roja.

I tornam an Es Puig, un pujol sorgit fa 200 milions d'anys (Triassic-Era Secundària). Avui no és un poble, però sí una comunitat de 500 escolars. Ja no tenim cap llac aprop i la mar nos cau tan enfora com la vila. A pesar d'això, i lluny de sentir-nos aïllats, celebrem aquests primers deu anys fent arribar una estreta de mans i la nostra presència: primer a Matilde Girbent i després a totes els pares, sollerics i estaments que han recolzat i recolzen l'escola.

COL·LEGI
ES PUIG

(Documentació: G. Colom, geòleg; A. Nigorra, llicenciat en Filologia i P. Pérez, llicenciat en Història).



ES POBLE DES PUIG D'ENCANALS

FOTO NOGUEIRA

La ciudad cuenta con 37 asociaciones culturales y deportivas

Sòller ha sido y sigue siendo una ciudad de un nivel cultural bastante elevado, tanto desde el punto de vista universitario como literario. Investigación, cultura popular, teatro y muchas otras cosas, de la cual los sollerics se sienten orgullosos. Pero, como es natural, para el mantenimiento de todas estas cosas no basta con sentirse orgulloso solamente, sino que hay que manejar otros hilos para que esta cultura pueda seguir existiendo.

En cuanto a la cultura popular, también se encuentra con grandes y serios problemas. Existen dos grupos, uno en el Puerto y otro en Sòller, los cuales realizan un gran trabajo dentro de la cultura popular de Sòller, manteniendo un apretado programa a lo largo de todo el año.

También hay grupos de música ligera compuesto por jóvenes de nuestra ciudad a los que no se les presta la debida atención que se merecen, a pesar de que algunos de ellos valen realmente la pena.

En cuanto a la parte del deporte también hay sus más y sus menos, dado que a la mayoría tiene problemas económicos muy serios por lo que sería muy necesario hacer un estudio e intentar solucionar sus muchos problemas, y sobre todo aligerar ese polideportivo municipal, para que todas estas personas que practican el atletismo pudieran hacerlo libremente sin depender de nadie.

Con esta nota sólo queremos hacer un breve comentario de los muchos problemas que existen y lo poco que se hace para remediar sus penurias, a pesar de que en los progra-

mas de todos los políticos que se presentaron en las pasadas elecciones, estaba latente y patente el solucionar los muchos problemas de la Cultura Sollerica, sin que hasta el presente se hayan hecho muchas cosas, aunque se hicieron homenajes, se rotularon calles, pero es que han pasado casi cuatro años y aquellas reuniones que se les prometieron a los diferentes grupos para intentar entre todos coordinar y poder trabajar juntos y, sobre todo, arreglar algunos de los numerosos problemas, todavía no nos hemos enterado de que se hayan hecho o acabado.

En cuanto al proyecto de que toda la cultura este centralizada en el antiguo colegio de las Escolapias, nos parece bien siempre que realmente sea una realidad y no quede solamente en palabras, como tantas otras cosas. Nos consta que, desde luego, hay personas como la teniente de alcalde, Isabel Alcover, que sí se preocupa por todos estos problemas, pero como en tantas otras cosas, una sola voz no levanta un pueblo, y para todo hay que contar con el apoyo de los demás, cosa muy difícil.

María Vázquez.

60.000 Ptas... ya

Por su
viejo coche.*



Y YA MISMO ELIJA UN PARA SIEMPRE

Desde hoy, y sólo por pocos días, FORD-MOTOR BALEAR le propone esta sensacional oferta.
NO LA DESAPROVECHE!
Consulte hoy mismo nuestros ventajosos planes de financiación que a través de Ford-Crédit ponen muy a su alcance la posibilidad de que ahora Vd. pueda ser propietario de un Flamante FORD.

*COCHE PARA DESGUACE



Tofol Martí

Ctra. desvío s/n. - Sòller - Tel. 63 19 31

restaurant



Itamar

Port de Sòller
- Tel. 631205 - Mallorca

PUNT DE VISTA

per Toni Oliver



2-2. El gegant va ser el Sóller

Novament el Sóller es va transformar davant un dels gallets. I a fé que els locals férem mérits mes que sobrants per la victòria, pero els ciutadans tingueren un aliat decisiu amb l'àrbitre Lucio Rodríguez, que concedí els dos gols visitants especialment el segon, fets en fóres de joc claríssims. Un Sóller crescut, un Sóller motivat, viatja demà a Santa Ponça per enfrontar-se a les quatre a un Calvià que té al seu pilar bàsic en el ex-jugador primer-divisionari Bezares. Cal aprofitar la ventatje de jugar el partit en camp neutral, degut a unes inacabables obres d'ampliació al Camp de Mofers. Un àrbitre dels anomenats valents, Barea García, en un encontre per jugar-lo als tres signes.

Dues mes que discutides decisions arbitral en la concessió dels gols favorables al Atl. Balears, feren possible que no es consumís la més que merescuda sorpresa. En efecte, el gegant, el gallet va ser el Sóller que ja desde el minut inicial va tutejar i a molts de moments superat a tot al co-lider.

GOLS

1-0. Minut 10: Toni Sánchez s'hen va dur per velocitat a la defensa visitant, li sortí el porter, i amb molta intel·ligència passà el segon pal a on Andreu López, molt oportú, marcà per baix.

1-1. Minut 12: En posició dubtosa, Eduard tot sol davant Sastre, marca dextalarossegua.

Minut 13: Córner a l'esquerra de Rodríguez. Treu Got al primer pal, i Alfons, en planxa, sorprén a tots, fent un gol de bandera.

2-2. Minut 20: Una jugada confusa, rebots i xuts, i remat final de Baltasar desde davall la porteria en clara situació de orsai. L'àrbitre consulta amb el linier i dona validesa al gol.

ELS INCIDENTS

El partit era senzillament trepidant, quan en el minut 21, l'extrem visitant Pepín agraïeix sense pilota a Miquel Betard. A continuació es produeix una gran trifulca entre els jugadors sense participació del públic, que quedí així ben clar, i expulsió final



Un gol de bandera, una barra i una esplèndida actuació global, adornen la decisiva presència d'Alfons davant tot un At. Balears. (G. Deyá).

Un interessant Calvià-Sóller a camp neutral

d'un home per equipo: Pepín i Santos. El partit va estar paralitzat durant 18 minuts, degut segons l'acollonat àrbitre, a l'absència de la força pública (Guardia Civil), que en aquests mateixos instants estaven celebrant la festivitat de la seva patrona. Finalment es reanuda el partit amb la presència de dos membres de la policia municipal.

NICONOMETRAR...

Aquest divuit minuts es convertiren en realitat amb tal sols onze a l'hora del descompte. I es que amics, el Lucio de les nostres entretelles va demostrat no tenir ni p... idea amb una operació tan senzilla com es la de

cronometrar. Ja ho vall. Després de la tempesta, la calma, de forma i maner que fins el des-cans no hi va haver mes incidències.

CONTROLSOLLERIC

Un segon temps de total control dels homes den Frontera i no sols aixó, sino que gaudiren de les millors oportunitats, com per exemple l'esplèndit cop de cap d'Alfons al travassar en el minut sis, un gran xut de López al onze i un altre jugada para la polèmica al minut 23 quan Muntaner fou tomat a dins l'àrea davant els nassos del nefast Lucio. Tan sols un apropament perillós del Balears en tot aquest

LA TERCERA A ULL D'OCELL

Per A. Rullán

Sis equips puntuaren fora

Els tres equips primers classificats sumaren punts als seus respectius desplaçaments: Montuiri-Sporting de Mahó (0-3); Sóller-At. Balears (2-2) i Ferreries-Constància (0-0). Aquets darrers resultats han fet que Sporting, Constància i Balears, per aquest ordre, encapsalin la classificació empatats a punts i positius. També puntuaren fora el recuperat Son Sardiina o Capdepera (0-1), el Alaró a Isleño (2-2) i el Hospitalet a Sanyantí (0-1). Es mantenen en la qual en solitari i destacat, el Escolar de Capdepera, que juntament amb el Santanyí encara no han guayat cap partit. Mentres que segueixen invictes: Constància, Balears i Sorprenement el Alaró.

Com equip menys golejat el Ferreries en tres dienes; el mes golejadorel Sporting de Maó amb 17 gols.

Els encontres on pot haver variants poden ésser: Calvià-Sóller; Son Sardiina-Murenç i Hospitalet-Santa Eulalia. Els tres primers classificats, que juguen a casa seva, per lògica han de sumar els dos punts, i han de seguir encapssalant la classificació com a mínima setmana més.

segon període, en un xut per baix del home-gol Eduard a les darreries delencontre.

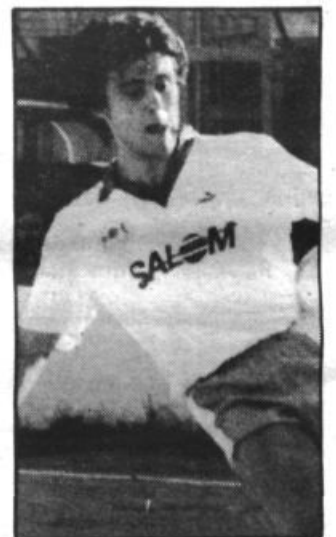
MARCADOR INJUST

En definitiva, que si hi havia un guanyador era indiscutiblement el Sóller. Factors especialment no esportius ho impedírem. Un Sóller que un cop mes va evidenciar que davant els «bons» ell es igual o inclús millor. El perill es davant els mes fluixos. Cal destacar, enmig de un notable nivell a dins l'equip local, especialment a dos homes: un recuperat Muntaner i a Alfons que apart del seu super-gol, fou la autèntica pesadilla per a la defensa balearica. Amb aquests dos jugadors en forma, i amb l'ajut naturalment dels ses companys, el Sóller anirà aviat per amunt.

ATRACIU CALVIÀ-SOLLER

En principi el fet de jugar-se el partit en camp neutral, pot afavorir al Sóller i més si com es preveu, son molts els aficionats sollerics que acompanyin al seu equip. Segons referències, de bona mà, el camp del Santa Ponça es un terreny en molt bones condicions, lo que afavoreix evidentment al joc tècnic, amb una paraula, que no és una ratera. De fet, qual el Calvià juga al propi camp de Mofers, es més bé poc el públic que hi acudeix, pensem idó en les circumstàncies actuals. Per aixó, una nombrosa assistència de seguidors del Sóller pot inclinar la bàscula.

En el terreny esportiu, posiblement Andreu



Andreu Sastre

Sastre substituïesqui al sancionat Santos. Cal apuntar també la possible reaparició en algun moment del propi partit de Pep Girbent, molt recuperat de la seva lesió. Un àrbitre amb fama de «valent»: Barea, ara hem de veure si mos fa quedar bé, que aixó amb aquest, gent, sempre es difícil de preveure.

CESPEDES SUSPENDIDO POR UN PARTIDO

Céspedes, el jugador del C. F. Sóller, fue suspendido por un partido por el comité de competición. Pese a la suspensión, los habían que creían que esta sanción podría ser mayor y que el bravo delantero perdió los nervios al saltar al campo cuando sólo era un simple espectador. Sin embargo, el colegiado lo reflejó en el acta. Por fortuna, solo ha sido un encuentro de suspensión.

CADA NOCHE - CADA VESPRE

DISCOTECA

atalaya club

NUEVA PISTA DE SQUASH

Abierta al público

Reservas pista - Tel: 631403

Roda d'opinions

Araujo:

Doy por bueno el empate

Frontera:

Mos féren dos gols d'orsai

Avui li pegam d'entrenadors joves. Santy Araujo, un teóric del futbol, semblava prou satisfet del positiu alcançat:

—Lo importante son los puntos, nosotros hemos alcanzado un nuevo positivo. Está claro que salvo los primeros minutos, de fútbol espectáculo no hubo. Y es que la gente renuncia a la vistosa futbolística y en realidad lo que se quiere es ganar a cualquier precio. Nosotros hemos tenido que pagar ese precio a base de patadas y agresiones. Hemos logrado un punto... y punto.

—Muy discreta la segunda parte del Baleares...

—Si hemos actuado así, ha sido porque no hemos querido provocar. Lo peor que podíamos hacer es ir a la guerra, porque nosotros somos gente creadora que intenta dar espectáculo. Doy por bueno el empate. Ganando en casa y empa-

tando fuera, somos campeones seguros.

Jaume Frontera es despatxava així just acabat el partit:

—Abans de començar la temporada es cert que haguéssim firmat l'empat en aquest partit, pero una vegada jugat el partit, no me puc convencer de cap manera.

—Será pels gols visitants?

—Si un home que remata a gol está just davall la porteria i la pilota li vé de darreta, ja me dirán si existeix un orsai mes clar que aquet. Deu ésser una nova regla futbolística.

—Una jugada decisiva...

—I tant. Eren un moments que noltros duiem el partit molt bé, amb ventatja al marcador, i aquest gol mos ha romput. Sempre hem d'anar xupantroda.

—Molt positiva la segona part del Sóller...

—Si. Mos hem hagut d'adaptar amb 10, encara que quan eren onze, teníem al Baleares ben controlat, jugàvem i feiem els gols, porque ja me dirás, mos han fet dos gols en dos orsais claríssims. Mes que recuperant, el Sóller diria que está entrant en joc, agafant el fil a la categoria. A mesura que passin les jornades, aixó es notará encara més.

—El Calvià, Jaume? Bono. El vaig veure dissabte passat a dins Muro, i encara que perdés per 4-2, a mí m'agradá ferm aquest equip. Tècnicament son bons, i mirant els resultats de ca-seva, es bó de veure que son mals d'esclorellar. Sortirem a donar la cara, amb l'ànim no d'empatar, sino de guanyar els dos positius. Tenc molta fé amb els meus jugadors, i se ben cert que quan es tranquilitzin, oferiran un gran nivell de joc, i amb ell, els resultats serán totalment positius.

TONI

Clasificaciones

Tercera División

IBIZA—PORTMANY	1-0
BADIA—ALAYOR	1-0
MONTUIRI—SP. MAHONES	0-3
SOLLER—AT. BALEARES	2-2
MURENSE—CALVIA	4-2
ESCOLAR—SON SARDINA	0-1
FERRERIES—CONSTANCIA	0-0
ISLEÑO—ALARO	2-2
SANTA EULALIA—MANACOR	4-0
SANTANYI—HOSPITALET	0-1

Segunda Regional

S'HORTA—SON COTONERET	1-1
ROTLET—CA'N PICAFORT	3-1
POBLENSE—PLA NA TESA	6-0
AT. SON GOTLEU—PUIGPUENT	2-0
MARIENSE—SP. SOLLER (SUSP. POR LLUVIA)	2-0
STA. EUGENIA—SAN PEDRO	4-2
PORRERES AT.—ALTURA	1-1
GENOVA—COLLERENSE	2-1
CONSELL—CA'S CONCOS	1-0

SP. MAHONES	7	5	1	1	17	5	11	*3
Constancia	7	4	3	0	16	5	11	*5
At. Baleares	7	4	3	0	15	7	11	*5
Ferrerries	7	4	2	1	6	3	10	*2
Alaró	7	4	2	1	12	9	10	*4
Alayor	7	4	1	2	11	5	9	*3
Badia	7	3	3	1	9	9	9	*1
Manacor	7	3	2	2	9	9	8	*2
Portmany	7	3	0	4	10	8	6	
Sta. Eulalia	7	2	2	3	10	8	6	-2
Calvià	7	3	0	4	8	8	6	
Son Sardina	7	2	2	3	5	6	6	
Montuiri	7	2	2	3	7	9	6	-2
Ibiza	7	2	2	3	7	10	6	-2
Murense	7	3	0	4	13	16	6	-2
Hospitalet	7	2	1	4	5	11	5	-1
Santanyí	7	0	4	3	6	11	4	-4
Isleño	7	1	2	4	7	14	4	-4
Sóller	7	1	2	4	8	19	4	-4
Escolar	7	0	2	5	3	13	2	-4

POBLENSE	5	5	0	0	19	1	10	*4
Altura	5	4	1	0	11	5	9	*5
At. S. Gotleu	5	3	1	1	7	4	7	*1
Rotlet	5	2	2	1	9	6	6	
Puigpuent	5	2	2	1	5	4	6	*2
Santa Eugenia	5	1	4	0	7	5	6	
Mariense	4	2	1	1	7	4	5	*1
Genova	5	2	1	2	7	6	5	*1
Porreres At.	5	1	3	1	6	7	5	*1
S'Horta	5	1	2	2	8	8	4	*2
Collerense	5	2	0	3	9	10	4	
Consell	5	2	0	3	6	13	4	-2
Son Cotoneret	5	1	2	2	6	14	4	-2
Ca's Concos	5	1	1	3	8	8	3	-1
San Pedro	5	1	1	3	10	13	3	-1
Sp. Sóller	4	0	3	1	3	6	3	-1
Pla Na Tesa	5	0	3	2	5	12	3	-1
Ca'n Picafort	5	0	1	4	2	9	1	-3

Juvenils

Sóller, 2 - Torre d'en Pau, 1

ALINEACIONES

C.F. SOLLER: García, Coll, Marroig, Albertí, Payares, Barrero, Rodríguez, Jorquera, Martínez, Raja, De Rossi (Pardo).

TORRE D'EN PAU: Mascuñan, Pérez, García, Oliver, Moreno (Vidal), Rubio (Adrover), García, Lladó, Garrido, Guarnizo y Casas.

ARBITRO. Sr. Ramis II. Su labor fué discreta. Error muy frecuentemente en las apreciaciones del fuera de juego y amonestó a los locales Albertí, Jorquera y Martínez. Vió también la cartulina amarilla al centrocampista García del equipo visitante, y pocos minutos después vió la roja directa, por violenta entrada a

lenta entrada a Coll.

GOLES. 1-0. Rodríguez efectúa jugada por la banda y su centro es conectado por Raja, al fondo de la red. Min. 26.

2-0. Golazo de Raja. Balón que es cedido a Raja a media altura sobre el área de penalty. Recoge, éste, de cuchara y como un obús lo cuele por toda la escuadra del meta Mascuñán.

Corría el minuto 56.

2-1. Y en el M. 74, Garrido gana la acción a la zaga local, y cruza al fondo de la portería, ante la salida de García.

COMENTARIO. Primera victoria del equipo local, que ya precedíamos en la pasada edición, y a fuerza de ser sinceros, debemos signifi-

car que el resultado no reflejó lo acaecido en el campo.

Rodríguez, en los minutos 10 y 16, no logró batir al meta visitante, cuando ya se cantaba el gol en las gradas, y lo mismo ocurrió con Raja, en el minuto 21.

Esperemos que esta primera victoria sea el revulsivo, para que nuestros juveniles nos deparen, en lo sucesivo, encuentros, ya en la línea de estos dos últimos.

En el capítulo de destacados, mención notable para Jorquera. Gran labor la suya, en el centro del terreno, apoyando a las demás líneas eficazmente.

Para mañana, domingo, salida al Camp Redó para contender con el Santa Eulalia.

J.A.A.M.

Santa Eugenia, 4 - San Pedro, 2

Alineaciones: Sta. Eugenia: Ferra, López, Crespi, Jaume, Cañellas, Bauza, Arrom, Carbonell, Crespi II, Deya y Crespi III.

San Pedro: Buades 1, Ribas 1, Frontera 1, Mayol 1, Arbona 1, Sacarés 1, Manrique 1, Galindo 1, Nadal 1, Aguilar 1 y Cladera 1.

Cambios en el San Pedro: Bauza I por Mayol y Jorqueras I por Sacarés.

Arbitro: Sr. Andrés Lladó. Regular actuación.

Goles: A los 44 minutos Crespi de tiro cruzado marca el 1-0.

A los 50 minutos López aprovecha un fallo defensivo. 2-0.

A los 54, en fragante fuera de juego marca Crespi 3-0.

A los 64, Cladera acortadistancias 3-1.

A los 73 Aguilar por bajo 3-2.

A los 82, Bauzá logra el definitivo 4-2.

Comentario: Partido de dominio alterno entre los dos equipos con mayores y más ocasiones para marcar del San Pedro, pero como suele ser habitual en esta temporada, los fallos y algún desconcierto entre la defensa del equipo del Puerto que se transforman en goles para el contrario, será necesario

mejorar en este aspecto, una labor en la que Toni Pons deberá hacer un buen trabajo, teniendo en cuenta que el San Pedro ha encajado 13 goles.

Para mañana domingo

y a las 11 horas, en el Infante Lois otro duro hueso a roer, el Mariense que vendrá dispuesto a llevarse algún punto, esperamos que no lo consiga.

TOFUGA

CARTELERA DEPORTIVA SABADO 18 OCTUBRE

FUTBOL: 15.00 h. S.S.C.C. — ANDRAITX (Alevines)

FUTBOL: 16.00 h: V. SOLLER — PUB NADAL (Infante Lois-Aficionados)

FUTBOL: 16.30 h. S.S. C.C. — U.D. SOLLERENSE (Infantiles)

DOMINGO 19 OCTUBRE

FUTBOL: 11.00 h. SAN PEDRO — MARIENSE (IIa. Regional)

FUTBOL: 16.00 h. SPORTING SOLLER — Atco. SON GOTLEU (IIa. Regional)

Facilitada por la Asociación de Fútbol Sollerense del C.F. Sóller.

Lea

Ultima Hora

Aquest capvespre surt el V Ralli Ciutat de Sóller

Es preveu una dura lluita als primers llocs

Com cada any s'Escuderia sollerica Puig Major ens ha preparat una nova edició del Ralli que portant el nom de sa nostra Ciutat s'està convertint amb un des clàssics del Calendari Automobilista Il·lenc.

Aquesta cinquena edició organitzada pels companys de sa Puig Major compte amb el patrocini del Restaurant Es Canyis (lloc de sortida i arribada, i aquí a on estarà instal·lat el parc tancat), Renault, Ca'n Pau i Gomeri Codorniu.

Sa prova que s'iniciarà a les set i mitja d'avui vespre consta d'un total de tres-cents vint-i-nou quilòmetres distribuïts en dos sectors, es primer de cent trenta-un i es segon de cent noranta-vuit, disputant-se un total de dotze cronometrades.

A les dinou i trenta-un minuts des de es parc tancat de sa Platja d'en Repic serà donada sa sortida dels participants que pujaran fins a Son Angelats, aquí a on començarà, a les 19'38', sa primera cronometrada -prova A- Sóller-Deià, que finalitzarà damunt Ca'n Bleda.

Des de aquí es participants seguiran cap a Deià,

Valldemossa, S'Esgleiete, Carretera de Sóller, Alfabia, a on començarà, a les 20-26', sa segona cronometrada -prova B- Coll de Sóller, des de Alfabia fins quasi s'entrarà de sa nostra Ciutat.

Damunt les nou menys quart es participants passaran per dins Sóller per pujar cap a Fornalutx, aquí a on començarà, a les nou i quatre minuts, sa tercera cronometrada -prova C- Fornalutx-Sóller, des de sa sortida de Fornalutx fins en es Monument per sa Carretera de Puig Major.

Des de aquí de nou cap a Son Angelats a on a les nou i vint-i-dos minuts des vespre començarà sa quarta cronometrada -prova A1- Sóller Deià, que amb un recorregut de quatre-mil cent metres tornarà acabara Ca'n Bleda.

Es seguirà es mateix recorregut de sa primera volta fins a Alfabia aquí a on començarà sa cinquena cronometrada -prova B1- Coll de Sóller, que amb un recorregut de onze-mil cent metres tornarà acabar a Sóller.

A les deu i trenta-quatre minuts des vespre està previst es segon i darrer

pas des participants per dins es carrers de sa nostra Ciutat, pujant de nou cap a Fornalutx a on a les vint-i-dues i quaranta-vuit minuts començarà sa sisena cronometrada -prova C1- Fornalutx-Sóller, amb un recorregut de cinc-mil quatre-cents metres.

I d'aquí cap a sa Platja a on estaran en es parc tancat, davant es Canyis, fins a la una i mitja des matí des diumenge, en que serà donada sa sortida des segon sector.

De Sóller -passant pes Coll- es participants partiran cap a Bunyola, aquí a on començarà, a les dues i nou minuts, sa setena cronometrada des vespre -prova D- Bunyola-Orient, amb un recorregut de set-mil set-cents metres.

Des de Orient es supervivents seguiran cap a Alaró, Lloseta, Mancor de la Vall i Caimari, aquí a on s'iniciarà -prop de les tres- sa vuitena cronometrada -prova E- Caimari-Escorca, amb un recorregut de quasi dotze quilòmetres.

Seguidament pujaran cap en es Puig Major, i baixada fins en es Túnel Petit, a on a les tres trenta-set començarà sa novena cronometrada -prova F- de vuit quilòmetres en baixada, acabant davant es Monument.

D'aquí de nou cap a Bunyola, pes Coll de Sóller, aquí a on començarà, prop de les quatre i mitja sa desena cronometrada -prova d1- Bunyola-Orient.

Petanca

Por orden cronológico, hoy se reanuda la segunda jornada de liga en categoría femenina y mañana la de masculinos.

En femeninas, el Bellas Pistas se desplaza a las pistas del Llama, serio aspirante a una de las primeras plazas, en la pasada jornada venció en las pistas del Son Busquets por el resultado de 3-6.

En preferente, y dentro de la más pura lógica el Sóller debe vencer sin apuros al Poniente Andrait, equipo este último mencionado que en la pasada jornada se vio batido en su feudo por el Amanecer. El otro equipo local, el Unión de Sóller visita el siempre difi-



Es Ford Escort RS-2000 amb es que es solleric Bartomeu Coll es va imposar a ses dues primeres edicions d'aquesta prova.

De nou cap a Alaró, Lloseta, Mancor de la Vall, i Caimari, a on a les cinc i disset minuts (si es segueix s'horari oficial) començarà sa segona de ses darreres cronometrades -sa prova E1- Caimari-Escorca.

D'aquí una altra vegada cap en es Túnel Petit, a on prop de les sis des matí començarà sa darrera cronometrada -prova F1- Puigmajor-Sóller, acabant-se així aquesta cinquena edició que tanta expectació i comentaris ha aixecat, a sa que actuarà de Director de Cursa s'amic Joan Oliver Roc.

A s'hora de redacar-se aquestes línies -es dilluns es vespre- havien formulat ja sa seva inscripció un total de vint-i-vuit parelles de ses que hem de destacar es solleric Bartomeu Coll amb en Jaume Ensenyat de copilot (guanyadors de ses dues primeres edicions amb Ford Escort RS-2000), amb es seu Porsche 911-SC. En Joan Tomàs, guanyador de sa darrera prova amb R-5 Turbo. N'Onofre Alba (R-5 Turbo), en Manuel Ortega (Fiat 131 Abarth), en Josep-Lluís

Miró Sub-Campió de sa Copa Renault (R-5 Turbo)...

En principi sorten com a clars favorits es dos R-5 Turbos d'en Joan Tomàs i de n'Onofre Alba, juntament amb es Porsche des solleric Coll. Emperò molt possiblement tant es guanyador de sa passada edició, com es metge, o com es solleric poden ésser inquietants molt bé pen Manuel Ortega o pen Josep-Lluís Miró, que amb es seu R-5 Turbo s'en desfà molt bé perdins ses voltes.

Completant s'història d'aquesta prova direm que sa tercera edició fou guanyada per n'Antoni Pizà, amb en Xesc Pizà de copi-

lot, portant un R-5 Alpine.

Com a novetat es companys sollerics de Radio La Luna retransmitiran sa prova en directe, a partir de les set des capvespre des dissabte (108.0 FM) comptant per dur s'empresa endavant amb tres unitats mòbils.

Vist es gran interès despertat per sa prova dins sa nostra Vall, i perquè es no aficionats no tinguin problemes a s'hora de sortir o de tornar a Sóller, publiquem a part s'horari de cloenda i opertura de totes ses carreteres a ses que es disputaran proves cronometrades.

JOAN

Basquet

Força, que la temporada comença!

Aquesta temporada de bàsquet té bastants novetats i es presenta bastant animada. L'afició tindrà possibilitats de presenciar un gran nombre de partits que començaran a disputar-se a finals d'aquest mateix mes d'octubre.

Els membres dels equips tenen moltes ganes de començar a jugar altra vegada i estan disposats a preparar-se per intentar pujar llocs a les llistes de classificació.

Per part femenina hi ha l'introducció d'una nova categoria, la de CADETS, i una nova entrenadora anomenada Lola Quintana.

Un altre punt és el deplorable estat en que es troba la pista,

les dificultats per entrenar així com toca són moltes i subratllem que tot aniria molt millor si ja poguéssim posar peu dins el desitjat i esperat nou poliesportiu municipal. Però malgrat això tots els components dels equips segueixen entrenant i jugant amb el seu Club.

Com a informació pels aficionats dir que ja s'ha posat en marxa la venda dels carnets de socis, i qualssevol el pot adquirir mitjançant els jugadors.

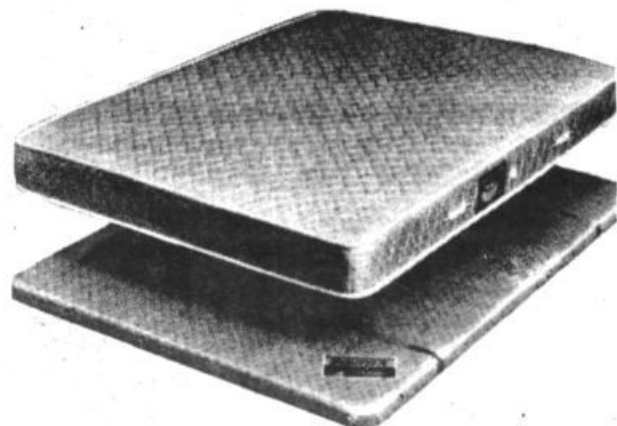
Així doncs només desitjem que la gent segueixi anant al bàsquet i tingui present que aquest és un altre dels esports que es practiquen a Sóller



1º.- Diagnosticando a tiempo.
Ante la duda visitar al médico.

2º.- Ayudando a la Junta Local de cada población con el donativo fijo de SOCIO PROTECTOR, de modo que el dinero garantice un servicio permanente de investigación y campañas preventivas.

ES UNA LLAMADA Y UN RUEGO DE LA ASOCIACION ESPAÑOLA CONTRA EL CANCER JUNTA PROVINCIAL DE BALEARES



ca'n oliver

Carrer Lluna, 25 - Telf. 631288
SÓLLER (Mallorca)

CARTELERA CINEMATOGRAFICA

CINEALCAZAR
HOY DIA 18, MAÑANA DOMINGO

EL HONOR DE LOS
PRIZZI

Y

SOSEQUIPO AZUL

MARTES 21, JUEVES 23



Y

TIEMPO DE
SILENCIO

PROXIMOS SABADO Y DOMINGO

TRES SOLTEROS Y UN BIBERON
Y

GUERRERORROJO

CINE ALCAZAR - SOLLER

Viernes día 31 Octubre - a partir de las 21 horas
3.ª EDICION DE LA



NOCHE DE MIEDO - SOLOS EN LA OSCURIDAD
RAZORBACK - EL FINAL DE DAMIEN -
PROFECIA DIABOLICA - CUMPLEAÑOS MORTAL

Venta anticipada de localidades en el mismo Cine
POR SOLO 600 Ptas. RESISTA 6 PELICULAS 6

Con la entrada será obsequiada con una bebida terrorífica a elegir

EN EL RESCANSO SE SORTEARA UN OBSEQUIO DE
Magnifico disfraz - EUROCARNVALES Palma

VENTAS

ALQUILERES

EMPLEOS

SE ALQUILA LOCAL PARA OFICINA O DESPACHO, EN PLAZA CONSTITUCION. Informes: Telf. 632311-631267.

VENDO CASA EN CALLE CETRE. 4 PLANTAS Y 130 M2 DE JARDIN. Teléfono 631245.

COTXE R-6 EN VENDA, EN BON ESTAT. TELEF: 632201.

TRASPASO TIENDA EN PUERTO SOLLER. Inf. Tel: 632764.

OCASION, VENDO 5 CATRES NUEVOS MODIFLEX, 5 COLCHONES NUEVOS PICOLIN, 1 ROPERO NOBLE DE 3 CUERPOS, MESA COMEDOR Y 6 SILLAS, 1 ARMARIO COCINA CON PINTURA ALDUCO COLOR GRANATE, 1 COCINA CORBERO TRES FUEGOS Y OTROS ENSERES, PLAZA ESPAÑA N°3, 4° - 2° A. ABSTENERSE CURIOSOS.



SE VENDEN A 100 MTS. DEL MERCADO PISO Y DOS APARTAMENTOS. PRECIO MUY INTERESANTISIMO. INF. TEL: 631214 A PARTIR DE LAS OCHO DE LA NOCHE.

VENDO CASA GRANDE MUY CERCA DE LA PLAZA, PRECIO MUY INTERESANTE. INF. TEL: 630601.

SE VENDE PISO ATICO EN CALLE MAR, FACILIDADES PAGO. Informes: Telf. 632311-631267.

VENDO FORD FIESTA POR 390.000 MIL, PANDAS TRES AÑOS 295.000 Y 325.000 PTS. HONDA SCOOPY 1 AÑO 150.000 PTS. IVA INCLUIDO. INF. TEL. 632800 Y 631511.

DESEARIA APRENDER Y PRACTICAR ITALIANO, INTERESADOS LLAMAR AL TEL. 631331. DE 8 A 10 NOCHE.

Cine por A.V.

Prizzi's Honor

El programa de esta semana nos ofrece una de las películas más taquilleras de la temporada pasada. Se trata de la última de John Huston. El honor de los Prizzi. Es un film hecho en familia, ya que además del viejo Huston (como director) aparecen en ella su hija Angélica y su famoso yerno Jack Nicholson.

por cierto realiza junto a Angélica una gran interpretación) dará lugar a un enredo de naturaleza espectacular, que se resolverá de forma sorprendente.

Los intérpretes son: Jack Nicholson, Kathleen Turner, Angélica Huston, etc. La dirección es de John Huston y la producción es de John Foreman.

Pese a su fracaso por lo que respecta a oscars este film ha sido el que se ha mantenido más tiempo en cartelera rivalizando con Memorias de Africa.

El film transcurre con un desenfadado ritmo de comedia, solo entorpecido algunas veces por la excesiva cantidad de planos dedicados al lucimiento personal de Nicholson. La historia hace referencia a un rancio clan de la más pura mafia de origen italiano, afinado, por supuesto en EE.UU. La historia de amor que surgirá entre Nicholson y Turner (que

El complemento de esta película es S.O.S. Equipo azul, película de aventuras que girarán en torno al vuelo de un transbordador espacial.

Para el martes y jueves está prevista la proyección de la película española Tiempo de Silencio y de La madre de Anna.

Por lo que respecta a la noche de terror, la última novedad es que la película Demencia no será proyectada, desconociéndose aún que título ocupará su lugar.

Antoni Valentí



Pedro Suau Canals

PROMOTOR

Plaza Reyes de Majorca



PS Solar de espléndida orientación

PS Viviendas de 110m2 construidos.

PS Terrazas y galerías.

PS Aparcamientos subterráneos.

PS Antena colectiva TV-FM, portero automático, línea telefónica.

PS Entrada 1.500.000 ptas. resto a convenir.

Se vende:

VIVIENDAS EDIFICIO LEVANTE.
CALLE ANTONIO MONTIS,
PUERTO DE SOLLER.

Se alquila:

Entresuelo para estudio
o comercio 12.000 ptas.

Información:

C/ Cetre, 44 - Sóller. Tels: 630799 - 632911

Misses

HORARI D'HIVERN

	Dissaptes i vigilies	Diuenes i festius
Sant Bartomeu	18'30 (M)	9 (M) - 12 (M) 18'30 (C) 20 (M)
Sagrats Cors	17'30 (M) 19 (C)	7'30 (M) 10 (M) 19 (C)
L'Hospital Sant Felip Neri Monestir de l'Olivar Port de Sóller	18 (M) 19 19 (M)	11 (C) 10'30-19 17 (M) 12 (C) 18 (M)
Biniaraix Deià Fornalutx	20 (M) 19 (C) 19 (M)	10 (M) 9 (C) - 19 (C) 10 (M) 19 (M)
L'Horta	19 (M)	10'30 (M) 19 (M)

Desde mi sillón de ruedas

por Felicidad García



Mañana, día del Domund

Una vez más nos llega el día del Domund, 19 de octubre, pero esta vez nos llega de una forma muy especial, más mentalizados por las desgarradoras imágenes que meses atrás nos ofreció la televisión.

Niños chiquitines muriendo de hambre, con el vientre hinchado de aire y llenos de horribles moscas por la cara. Que importa el color que se tenga en la piel, negros, blancos, amarillos... son personas humanas las que mueren por falta de alimentos.

Por esta situación y por otras muchas existen los misioneros, constructores de paz. La paz se funda en la justicia, en la inviolable dignidad humana, en la igualdad entre los hombres. Trabajan en pueblos víctimas del hambre, del desarrollo de analfabetismo, víctimas de la guerra, de la injusticia, de la marginación, de la dependencia.

Los misioneros, constructores de la paz, comparten su vida con los más pobres, luchan por los derechos humanos, promueven su liberación.

Desde hace cinco años, muere asesinado cada mes un misionero, constructor de la paz en Angola, Mozambique, Sudáfrica, Líbano, Filipinas, Paraguay...

Los misioneros han creado y sostienen actualmente 48.000 escuelas, 2180 hospitales, 6.418 dispensarios, 2.500 orfanatos, 631 leproserías y 10.000 guarderías infantiles.

Las obras misionales pontificias de todo el mundo recogieron en el último ejercicio de 1.985 la cantidad de 123 millones de dólares, que traducido a pesetas componen la cifra de 17.466 millones. 150.000 misioneras y 50.000 misioneros en todo el mundo necesitan nuestra colaboración, mañana día del Domund'86.



Nova Terra presentará "Bodas de Sangre" en Manacor

Durante el día 14, se llevarán a cabo conferencias, un certamen de poesía y la obra de teatro Bodas de Sangre, la cual será estrenada oficialmente en Manacor, dado que en Sóller, solo se llevó a cabo un ensayo general.

Por otra parte, la agrupación esta organizando las salidas que tiene proyectadas, para lo que está esperando que le sean abonadas las subvenciones que tienen concedidas desde el mes de mayo, para poder realizar estas salidas, ya que a pesar de hayan trabajado todo el verano, los gastos que han tenido y siguen teniendo con los intercambios son muy elevados en sus costes, por lo que las salidas en



Los actores sollerics se han tomado muy en serio a Lorca.

esta temporada de invierno serán muchas, puesto que todavía, a

principios de año, recibirán la visita de un grupo de Manresa y otro de Ma-

drid, completándose así los grupos que se concertaron hace tres años.

En Ca'n Cremat

El próximo sábado, subasta a favor de la Cruz Roja

Como ya apuntamos la pasada semana, la casa de muebles antiguos de Toni Bisbal (Toni de Sa Coma) está organizando una subasta de muebles y objetos antiguos a beneficio de la Cruz Roja Local, que tendrá lugar el próximo sábado día 25 a las 20 horas en los salones del Centro de Cultura Popular de Ca'n Cremat.

Estos objetos serán expuestos en las salas para interés del público durante tres días antes de realizar la subasta, por lo que todos los interesados en su compra, pueden contemplarlos todas las tardes a partir de las cuatro de la

tarde.

Se espera y desea que el público colabore y compre para poder ayudar a esta entidad que bien se lo merece para el bien de todos.

Toni Bisbal, nos comentaría que piensa exponer piezas de gran labor, para interés del público, pero también se podrán obtener piezas sencillas y útiles a unos buenos precios, asequibles a todos los bolsillos. Lo único que pide es que todos se mentalicen de que esta subasta es para recaudar fondos para poder continuar con los muchos trabajos y mejoras que se están realizando en la Cruz Roja.

La policía estrena nuevo coche

A la hora de salir esta edición la Policía Municipal de Sóller ya habrá estrenado su nuevo coche, se trata de un Seat Ronda Diesel, de un intenso color verde.

Al parecer, el que tenían ya estaba muy gastado dado sus muchos años de servicio y sus muchos kilómetros realizados.

Con este nuevo vehículo, la Policía podrá realizar con

mayor rapidez sus servicios, muy especialmente los del transporte de sangre a Palma, que como todos saben la transportan todos los lunes, miércoles y viernes, aunque muchos dicen que este trabajo no es competencia de la Policía, pero ellos tienen que hacer, al parecer, lo que les mandan sus superiores muy en especial si se trata del alcalde.

FOTO
NOGUERA

CA'N SOLER, S.A.

MATERIALES CONSTRUCCION - TRANSPORTES

C/ De la mar, 193 - Telts. 630219 - 632311 - Sóller